



## 安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五八五七**次会议

2008年3月20日星期四上午10时25分举行

纽约

**主席：** 丘尔金先生 . . . . . （俄罗斯联邦）

**成员：**

比利时 . . . . .	韦贝克先生
布基纳法索 . . . . .	卡凡多先生
中国 . . . . .	刘振民先生
哥斯达黎加 . . . . .	乌尔维纳先生
克罗地亚 . . . . .	尤里察先生
法国 . . . . .	里佩尔先生
印度尼西亚 . . . . .	纳塔莱加瓦先生
意大利 . . . . .	斯帕塔福拉先生
阿拉伯利比亚民众国 . . . . .	埃塔利先生
巴拿马 . . . . .	阿里亚斯先生
南非 . . . . .	库马洛先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	约翰·索沃斯爵士
美利坚合众国 . . . . .	哈利勒扎德先生
越南 . . . . .	黎良明先生

## 议程项目

## 阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告（S/2008/159）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

08-27819 (C)



上午 10 时 25 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 阿富汗局势

### 秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告 (S/2008/159)

**主席（以俄语发言）：**我谨通知安理会，我收到了阿富汗代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，塔宁先生（阿富汗）在安理会议席就座。

**主席（以俄语发言）：**安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2008/185，其中载有安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的文本。安理会成员面前还有文件 S/2008/159，其中载有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、印度尼西亚、意大利、阿拉伯利比

亚民众国、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

**主席（以俄语发言）：**有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1806（2008）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**斯帕塔福拉先生（意大利）（以英语发言）：**我希望简要发言，以感谢各国代表团在有关这项决议的磋商期间提供非常有建设性、灵活和有力的支持，并表示我们十分满意这个结果。安理会再次有力地凝聚在一起，团结起来支持联合国最重要的特派团之一。

我们相信，案文符合秘书长的报告 (S/2008/159) 和盖埃诺副秘书长在 3 月 12 日情况通报中表达的一切期望。秘书长建议加强特派团的任务范围。确实，这项决议正是本着这一精神来构想和讨论的。事实上，我们不仅将把联合国阿富汗援助团（联阿援助团）的任务期限再延长 12 个月，我们还将就今后几个月中要在任务范围内取得进展的优先事项向援助团提供明确的指导：加强对国际努力的协调与领导、加强与国际安全援助部队的合作、政治外联活动、民族和解、治理、人道主义援助、促进人权、选举、以及区域合作。

这项决议还强调我们在 3 月 12 日的辩论中所认识到的主要特点：必须用加强阿富汗主导权与领导的首要原则来指导援助团与广大国际社会的所有活动。

最后，我们感到高兴的是，联合国把重点放在一些关键的横向问题上，即保护平民、儿童与武装冲突问题、妇女问题、以及和平与安全问题。现在，整个国际社会有责任把这项决议化为对联阿援助团的具体支持，特别是支持新任命的秘书长特别代表的工作。我相信，他将得到各会员国和联合国总部提供的必要资源与政治支持，以履行其有挑战性的职责。

**主席（以俄语发言）：**我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 10 时 30 分散会。